

Distr.: General
22 May 2002
Arabic
Original: English

مجلس الأمن



مذكرة من رئيس مجلس الأمن

تقرير مجلس الأمن السنوي إلى الجمعية العامة

١ - استعرض أعضاء مجلس الأمن، وقد أخذوا في اعتبارهم الآراء التي أعرب عنها في المناقشة التي جرت أثناء الدورة السادسة والخمسين للجمعية العامة بشأن البند ١١ من جدول الأعمال المعنون "تقرير مجلس الأمن"، شكل التقرير السنوي الذي يقدمه المجلس إلى الجمعية العامة، والذي يُقدمه المجلس وفقا للفقرة ٣ من المادة ٢٤ من ميثاق الأمم المتحدة. وإلحاقاً بمذكرات رئيس مجلس الأمن المؤرخة ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤ (S/11586)، و ٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٨٥ (S/16913)، و ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٣ (S/26015)، و ٢٩ آذار/مارس ١٩٩٥ (S/1995/234)، و ١٢ حزيران/يونيه ١٩٩٧ (S/1997/451) و ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨ (S/1998/1016) بشأن وثائق المجلس والمسائل الإجرائية الأخرى، يود رئيس المجلس أن يفيد بأن جميع أعضاء المجلس قد أبدوا موافقتهم على ما يلي.

٢ - سيتخذ مجلس الأمن الإجراء اللازم لكفالة تقديم تقريره إلى الجمعية العامة في الموعد المحدد. ولهذا الغرض:

(أ) سيستمر مجلس الأمن في الممارسة الحالية المتمثلة في تقديم التقرير السنوي إلى الجمعية العامة في مجلد واحد. بيد أن التقرير الذي سيقدم إلى الجمعية العامة في دورتها السابعة والخمسين، سيغطي الفترة من ١٦ حزيران/يونيه ٢٠٠١ إلى ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٢. وفيما بعد، ستكون الفترة التي تغطيها جميع التقارير في المستقبل من ١ آب/أغسطس من أي سنة حتى ٣١ تموز/يوليه من السنة التي تليها؛

* أعيد إصدارها لأسباب فنية.

(ب) ينبغي للأمانة العامة أن تستمر في تقديم مشروع التقرير إلى أعضاء المجلس في موعد لا يتجاوز ٣١ آب/أغسطس، أي عقب الفترة التي يغطيها التقرير مباشرة، وذلك حتى يتسنى للمجلس مناقشته، ومن ثم إقراره في الوقت المناسب لنظر الجمعية العامة فيه خلال الجزء الرئيسي من الدورة العادية للجمعية العامة.

٣ - يشمل التقرير الأجزاء المبينة أدناه:

(أ) مقدمة؛

(ب) الجزء الأول، الذي يحتوي على وصف إحصائي مقتضب للأنشطة الرئيسية لمجلس الأمن بخصوص كافة المواضيع التي تناولها المجلس خلال الفترة المشمولة بالتقرير، بما في ذلك قائمة بكل عنصر من العناصر التالية، مع الإشارة إلى رموزها أو أرقامها، حسب الاقتضاء:

١' جميع المقررات والقرارات والبيانات الرئاسية وتقارير التقييم التي تصدرها الرئاسات الشهرية للمجلس بشأن أعماله، والتقارير السنوية لجميع لجان الأجزاء وغير ذلك من الوثائق الصادرة عن المجلس؛

٢' جلسات مجلس الأمن، بما فيها جلسات اللجان الرئيسية، مثل لجنة مكافحة الإرهاب، ولجان الأجزاء، والأفرقة العاملة، والجلسات التي تعقد مع البلدان المساهمة بقوات؛

٣' الأفرقة وآليات الرصد وتقاريرها؛

٤' بعثات الأمم المتحدة المضطلع بها وتقاريرها؛

٥' عمليات حفظ السلام الجارية أو المنشأة أو المنهية؛

٦' تقارير الأمين العام المعدة لمجلس الأمن؛

٧' جميع الرسائل الواردة؛

٨' مواضع الاستشهاد بوثائق الأمم المتحدة ذات الصلة بالنفقات المالية المتصلة بأنشطة مجلس الأمن خلال الفترة المشمولة بالتقرير، إذا كانت متاحة؛

٩' مواضع الإشارة إلى البيانات الموجزة التي يدلي بها الأمين العام بخصوص المسائل المعروضة على مجلس الأمن خلال الفترة المشمولة بالتقرير؛

١٠' المذكرات الصادرة عن رئيس مجلس الأمن وغيرها من الوثائق الصادرة عن المجلس بغية زيادة تحسين أعماله؛

(ج) عملاً بالفقرة ٣ (ب) '١' أعلاه، تتخذ الأمانة العامة الخطوات الضرورية لضمان صدور المنشور المعنون "قرارات ومقررات مجلس الأمن"، في الموعد المقرر بحلول شهر أيلول/سبتمبر من كل سنة، تحت الرمز S/INF/ تليه سنة انعقاد الجمعية العامة، متضمناً نصوص جميع المقررات والقرارات والبيانات الرئاسية الصادرة عن المجلس خلال الفترة المشمولة بالتقرير؛

(د) الجزء الثاني، الذي يحتوي على ما يلي فيما يتعلق بكل موضوع تناوله مجلس الأمن خلال الفترة المشمولة بالتقرير:

١' بيانات وقائية عن عدد الجلسات والمشاورات غير الرسمية؛

٢' قائمة بالمقررات والقرارات والبيانات الرئاسية وجميع الوثائق الصادرة عن المجلس؛

٣' قائمة بالأفرقة وآليات الرصد ذات الصلة وتقاريرها، حسب الاقتضاء؛

٤' قائمة ببعثات مجلس الأمن المضطلع بها وتقاريرها، حسب الاقتضاء؛

٥' قائمة بعمليات حفظ السلام الجارية أو المنشأة أو المنهية، حسب الاقتضاء؛

٦' قائمة بتقارير الأمين العام المعدة لمجلس الأمن.

٤ - سيظل التقرير يتضمن بياناً بالمسائل الأخرى التي ينظر فيها مجلس الأمن، وأعمال لجنة الأركان العسكرية، وأعمال جميع الهيئات الفرعية للمجلس. كما سيظل التقرير يتضمن المسائل التي عرضت على المجلس ولكن لم تناقش خلال الفترة المشمولة بالتقرير.

٥ - بالإضافة إلى ذلك، ينبغي للأمانة العامة أن تنشر التقرير السنوي الحالي لمجلس الأمن على موقع الأمم المتحدة على شبكة الإنترنت. وينبغي إضافة الجديد إلى صفحة الموقع لتقديم المعلومات التي تقتضيها المذكرات المستقبلية التي يُصدرها رئيس مجلس الأمن بخصوص التقرير السنوي.

٦ - وفقاً للمقرر المتخذ في حزيران/يونيه ١٩٩٣ (S/26015)، سيستمر اعتماد التقرير في جلسة علنية لمجلس الأمن، حيث يمكن لأعضاء المجلس الراغبين في التعليق على أعمال المجلس خلال الفترة المشمولة بالتقرير أن يفعلوا ذلك. كذلك، فإن رئيس المجلس للشهر الذي يُقدم

فيه التقرير إلى الجمعية العامة، سيشير إلى المحاضر الحرفية لمناقشات المجلس، وذلك قبل أن يعتمد المجلس التقرير السنوي.

٧ - سيواصل أعضاء مجلس الأمن النظر في اقتراحات أخرى بشأن وثائق المجلس وما يتصل بها من مسائل.
